

# Psa

## Chapter 143

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

תַּחֲנוּנַי      אֶל-      הָאָזְנוֹהָ      תַּפִּלְתִּי      שְׁמַע      וַיהוָה      לְדָוִד      מִזְמוֹר      1  
minhas-súplicas      às      dá-ouvidos      minha-oração      ouve      SENHOR      de-Davi      Salmo  
[H8469](#)      [H0413](#)      [H0238](#)      [H8605](#)      [H8085](#)      [H3068](#)      [H1732](#)      [H4210](#)  
:      בְּצַדִּיקְתָּךְ      עֲנֵנִי      בְּאֵמֶנְתְּךָ  
na-tua-justiça      responde-me      na-tua-fidelidade  
[H6666](#)      [H0530](#)

Ó Senhor, ouve a minha oração, inclina os ouvidos ás minhas supplicas: escuta-me segundo a tua verdade, e segundo a tua justiça,

כָּל-      לְפָנַיִךְ      יִצְדֵּק      לֹא-      כִּי      עַבְדְּךָ      אֶת-      בְּמִשְׁפָּט      תִּבּוֹא      וְאֵל-      2  
todo      diante-de-ti      se-justificará      não      pois      teu-servo      com      em-juízo      entres      E-não  
[H3605](#)      [H6440](#)      [H6663](#)      [H3808](#)      [H5650](#)      [H0854](#)      [H4941](#)      [H0935](#)      [H0408](#)  
:      חַיִּי  
vivente

E não entres em juizo com o teu servo, porque á tua vista não se achará justo nenhum vivente.

הוֹשִׁיבֵנִי      חַיַּתִּי      לְאֶרֶץ      דָּכָא      נַפְשִׁי      וְאוֹיֵב      רָדַף      כִּי      3  
fiz-me-habitar      minha-vida      até-a-terra      esmagou      minha-alma      o-inimigo      perseguiu      Pois  
[H3427](#)      [H0776](#)      [H1792](#)      [H5315](#)      [H0341](#)      [H7291](#)  
:      עוֹלָם      כְּמֵתִי      בְּמַחְשָׁכִים  
de-outrora      como-os-mortos      em-trevas  
[H5769](#)      [H4191](#)      [H4285](#)

Pois o inimigo perseguiu a minha alma; atropellou-me até ao chão; fez-me habitar na escuridão, como aquelles que morreram ha muito.

לְבִי:      יִשְׁתּוֹמֵם      בְּתוֹכִי      רוּחִי      עָלַי      וַתִּתְעַטֵּף      4  
meu-coração      está-desolado      dentro-de-mim      meu-espírito      sobre-mim      E-desfaleceu  
[H8074](#)      [H8432](#)      [H7307](#)

Pelo que o meu espirito se angustia em mim; e o meu coração em mim está desolado.

:      אֲשׁוּחָח:      יָדְיָךְ      בְּמַעֲשֵׂה      פַּעֲלֶךָ      בְּכֹל-      הִגִּיתִי      מִקֶּדֶם      וַיָּמִים      זְכַרְתִּי      5  
reflito      de-tuas-mãos      no-feito      tua-obra      em-toda      meditei      de-outrora      dos-dias      Lembrei  
[H7878](#)      [H3027](#)      [H4639](#)      [H6467](#)      [H3605](#)      [H1897](#)      [H3117](#)      [H2142](#)

Lembro-me dos dias antigos; considero todos os teus feitos; medito na obra das tuas mãos.

:      סֵלָה:      לָךְ      עִיֵּפָה      כְּאֶרֶץ-      וַנְּפֹשִׁי      אֵלַיךְ      יָדַי      פָּרַשְׁתִּי      6  
Selá      por-ti      sedenta      como-terra      minha-alma      a-ti      minhas-mãos      Estendi  
[H5542](#)      [H5889](#)      [H0776](#)      [H5315](#)      [H0413](#)      [H3027](#)      [H6566](#)

Estendo para ti as minhas mãos; a minha alma tem sêde de ti, como terra sedenta (Selah).

7  
 מַמְנִי מִיָּדְךָ תִּסְתֵּר אֶל־ רִיחִי כָל־תְּהָ יְהוָה וְעֲנֵנִי מֵהָר  
 de-mim tua-face escondas não meu-espírito desfalece SENHOR responde-me Depressa  
[H6440](#) [H5641](#) [H0408](#) [H7307](#) [H3615](#) [H3068](#)

בֹּרַ: יְרִי עִם־ וְנִמְשְׁלָתִי  
 à-cova que-descem aos e-serei-semelhante  
[H3381](#)

Ouve-me depressa, ó Senhor; o meu espírito desmaia; não escondas de mim a tua face, para que não seja semelhante aos que descem á cova.

8  
 דֶּרֶךְ־ הוֹדִיעֵנִי בְּךָ בְּטוֹתַי כִּי־ חַסְדְּךָ וּבִבְקָרְךָ הַשְׁמִיעֵנִי  
 o-caminho faze-me-saber confio em-ti pois tua-bondade pela-manhã Faze-me-ouvir  
[H1870](#) [H3045](#) [H0982](#) [H1242](#) [H8085](#)

נַפְשִׁי: נִשְׂאָתִי אֶלְיָךְ כִּי־ אֶלְךָ זֶה  
 minha-alma elevo a-ti pois em-que-devo-andar este  
[H5315](#) [H5375](#) [H0413](#) [H3212](#) [H2098](#)

Faze-me ouvir a tua benignidade pela manhã, pois em ti confio; faze-me saber o caminho que devo seguir, porque a ti levanto a minha alma.

9  
 כִּסְתֵי: אֶלְיָךְ יְהוָה וּמֵאֵיבֵי הַצִּלֵּנִי  
 me-abrigo em-ti SENHOR dos-meus-inimigos Livra-me  
[H3680](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0341](#) [H5337](#)

Livra-me, ó Senhor, dos meus inimigos; fujo para ti, para me esconder.

10  
 הַגִּידֵנִי טוֹבָה רוּחְךָ אֱלֹהֵי אֶתְּךָ כִּי־ רְצוֹנְךָ לַעֲשׂוֹת וְלִמְדֵנִי  
 guia-me é-bom teu-Espírito és-meu-Deus tu pois tua-vontade a-fazer Ensina-me  
[H5148](#) [H7307](#) [H0433](#) [H7522](#) [H3925](#)

מִישׁוֹר: בְּאֶרֶץ  
 plana em-terra  
[H4334](#) [H0776](#)

Ensina-me a fazer a tua vontade, pois és o meu Deus: o teu Espírito é bom; guia-me por terra plana.

11  
 נַפְשִׁי: מַצָּרָה תּוֹצִיא וּבְצַדִּיקְתֶּךָ תַּחֲיֵנִי יְהוָה שְׁמֶךָ לְמַעַן  
 minha-alma da-angústia tira na-tua-justiça vivifica-me SENHOR do-teu-nome Por-amor  
[H5315](#) [H3318](#) [H6666](#) [H2421](#) [H3068](#) [H8034](#) [H4616](#)

Vivifica-me, ó Senhor, por amor do teu nome; por amor da tua justiça, tira a minha alma da angustia.

12  
 צַרֵּנִי כָל־ וְהֵאבֵדְתָּ אֵיבֵי תַצְמִית וּבְחַסְדְּךָ  
 os-que-oprimem todos e-farás-perecer meus-inimigos destruirás E-na-tua-bondade  
[H3605](#) [H0006](#) [H0341](#) [H6789](#)

עַבְדְּךָ: אֲנִי כִי־ נַפְשִׁי  
 sou-teu-servo eu pois minha-alma  
[H5650](#) [H0589](#) [H5315](#)

E por tua misericórdia desarreiga os meus inimigos, e destroe a todos os que angustiam a minha alma: pois sou teu servo.